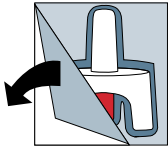


## Paano gamitin ang Naloxone

**Pang-spray sa ilong** — hindi nangangailangan ng pagbuo. Huwag subukan ang device. Isang beses lang gumagana ang bawat device. Maaaring kailanganin mo ang parehong device...

1



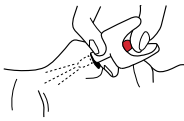
Tuklapin ang likod ng pakete para alisin ang device.

2



Ilagay at hawakan ang dulo ng nozzle sa magkabilang butas ng ilong.

3



Pindutin nang mahigpit ang plunger upang mailabas ang dosis sa ilong.

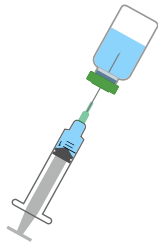
**Injectable** — Nangangailangan ito ng pagbuo.

1



Alisin ang takip sa vial ng naloxone at alisin ng takip ang karayom.

2



Ipasok ang karayom sa pamamagitan ng rubber na plag na may vial na nakabaligtad. Hilahin pabalik sa plunger at kumuha ng 1 ml.

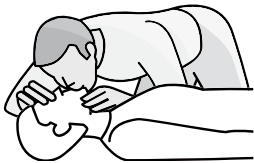
3



Mag-iniksyon ng 1 ml ng naloxone sa kalamnan sa itaas na braso o hita.

## Pagliligtas sa Paghinga (Rescue Breathing)

1. Ihiga ang tao na nakalapat ang kanilang likuran.
2. Dahan-dahang ikiling ang kanilang ulo. Pisilin ang kanilang ilong.
3. Bigyan ng 2 mabilis na paghinga sa kanilang bibig. Ang dibdib (hindi tiyan) ay dapat tumaas.
4. Bigyan ng 1 mabagal na paghinga bawat 5 segundo hanggang sa magsimula silang huminga o magising.



## Pagtugon sa isang Labis na Dosis ng Opioid:

Sa panahon ng labis na dosis ng opioid, maaaring huminto ang paghinga sa loob ng ilang minuto. Ang pag-alam sa mga hakbang upang kumilos nang **MABILIS** at mapataas ang oxygen ay maaaring makatulong sa pagliligtas ng isang buhay.

### 1. Suriin para sa isang tugon

**Kalugin sila at tawagin ang kanilang pangalan,** kuskusin nang husto ang iyong mga buko ng kanilang dibdib — gawin ang sternum rub sa loob ng 10 segundo nang husto hangga't maaari.

### 2. Tumawag sa 9-11

**Sabihin sa opereytor na may isang taong hindi humihinga at ang iyong eksaktong lokasyon.** Hindi mo kailangang magsabi ng anuman tungkol sa mga gamot o medisina sa pinangyarihan. Nag-aalok ang WA State Good Samaritan Law ng mga proteksyon kapag tumawag ka sa 9-1-1 para sa labis na dosis (RCW 69.50.315).

### 3. Bigyan ng naloxone

### 4. Simulan ang pagliligtas sa paghinga (rescue breathing)

### 5. Ulitin ang hakbang 3 at 4 kung walang tugon

### 6. Maaaring kailanganin mong magbigay ng pangalawang dosis kung hindi sila tumugon pagkatapos ng 3 minuto

### 7. Manatili sa kanila hanggang sa dumating ang tulong

**Maghintay kasama sila kung maaari hanggang sa dumating ang tulong.** Kung hindi ka makapaghintay, pagulungin sila sa posisyon ng paggaling (recovery position) sa isang ligtas na lugar kung saan sila matatagpuan.

Kung ang tao ay nagsimulang huminga, ngunit hindi siya nagising, igulong ang mga ito sa kanilang tagiliran sa posisyon ng paggaling (recovery position).

Ang isang taong nakatanggap ng naloxone ay maaaring nabalisa, nananakit, o nakakaranas ng mga sintomas ng withdrawal. Pigilan silang gumamit ng gamot. Tandaan, ang naloxone ay nawawalan ng bisa sa loob ng 30-90 minuto, pagkatapos ay maaari muli silang lumabis sa dosis.

# Pag-iwas sa Labis na Dosis ng Opioid & Direksyon sa Paggamit ng Naloxone



**Maaaring lumabis sa dosis ang sinumang gumagamit ng opioids at dapat magdala ng naloxone**

# Opioids at Opioid Overdose

Kasama sa mga opioid ang ilang iniresetang gamot sa pananakit, heroin, at fentanyl. Ang mga opioid ay maaaring maging sanhi ng paghina o paghinto ng paghinga ng isang tao. Kung ang isang tao ay umiinom ng mas maraming opioid kaysa sa kaya ng kanilang katawan, maaari silang mawalan ng malay, huminto sa paghinga, at mamatay. Ito ay tinatawag na labis na dosis ng opioid. Ang isang labis na dosis ay maaaring mangyari nang sabay-sabay o sa paglipas ng panahon.



## Mga Panganib sa Labis na Dosis ng Opioid

- **I-restart ang paggamit ng opioid pagkatapos ng pahinga o pagbabago sa uri/dosis.** Kabilang dito ang pagkatapos lumabas ng kulungan o bilangguan, ilang uri ng paggamot sa gamot, at pagpasok sa ospital. *Ang toleransiya ay maaaring mabilis na bumaba, kahit na sa ilang araw..*
- **Ang paghahalo ng mga opioid sa iba pang mga sangkap na pampakalma** tulad ng *alcohol, mga pantulong sa pagtulog, o benzodiazepines* ("benzos" tulad ng Valium at Xanax). Gumamit ng isang gamot sa isang pagkakataon o gumamit ng mas kaunti sa bawat gamot. Magsimula sa mababa at magpapatuloy ng mabagal.
- **Pag-inom ng iniresetang gamot sa pananakit sa mas mataas na dosis at/o mas madalas kaysa sa inireseta**
- **Pag-inom ng gamot sa sakit ng ibang tao**
- **Paggamit ng heroin o anumang gamot na hindi nakuha mula sa isang parmasya o dispensaryo ng cannabis,** dahil sa hindi alam na kadalisayan o pinagmulan
- **Sakit sa puso, bato, o baga,** na maaaring makaapekto sa kakayahan ng katawan na labanan ang labis na dosis
- **Ang pagkakaroon ng labis na dosis sa nakaraan**
- **Paggamit nang nag-iisa:** hindi mo maaaring bigyan ang iyong sarili ng naloxone sa panahon ng labis na dosis. Subukang gamitin kasama ang isang kaibigan o sa paligid ng ibang tao.



## Mga Palatandaan ng Labis na Dosis ng Opioid

- Mabagal o walang paghinga, maaaring mukhang sila ay natutulog
- Lumalaguklok, pagkahingal o paghilik
- Maputla, kulay abo, o asul na mga kuko o labi
- Nagkulay abo, puting labi sa isang taong may kulay
- Malamig, malambot na balat
- Hindi tumutugon sa panlabas na stimuli

**Kung ang tao ay nagpapakita ng mga palatandaan at sintomas ng labis na dosis ng opioid, bigyan ng naloxone kahit na hindi mo alam kung anong sangkap ang ininom ng tao.**

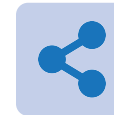
**Ang Naloxone** ay isang ligtas na gamot na maaaring pansamantalang ihinto ang mga epekto ng opioids at tulongan ang isang tao na magsimulang huminga muli.

**Gumagana lamang ang Naloxone** sa mga opioid at walang epekto sa isang taong kumuha ng ibang sangkap. Sa Estado ng Washington, sinuman ay maaaring kumuha ng naloxone sa mga retail na parmasya, kahit na wala kang reseta mula sa isang doktor. Maaari mong gamitin ang WA State Standing Order upang ibigay ang naloxone bilang kapalit ng reseta mula sa isang pangunahing tagapagbigay ng pangangalaga.



Manood ng isang video ng pagsasanay sa pagbaliktad sa labis na dosis

<https://vimeo.com/357020563> o [stopoverdose.org/section/take-the-online-training/](https://stopoverdose.org/section/take-the-online-training/)



Ibahagi ang mapagkukunang ito sa isang kaibigan o miyembro ng pamilya

Kumuha ng larawan gamit ang iyong cell phone, panatilihin ang isang mabilis na sheet na may naloxone, at matuto nang higit pa sa [stopoverdose.org](https://stopoverdose.org) o [bit.ly/naloxoneinstructions](https://bit.ly/naloxoneinstructions).

**Kung kukuha ka ng anumang bagay na hindi inireseta sa iyo o nakuha mula sa isang parmasya o binili sa isang dispensaryo ng cannabis:**

**Ipagpalagay na ang iyong iniinom ay malamang na mayroong fentanyl, na maaaring lubos na magpapataas ng mga panganib sa labis na dosis ng opioid.**

Hindi ito kapalit para sa mas kumpletong pagsasanay sa pagtugon sa labis na dosis mula sa isang medikal na tagapagkaloob o tagapagturo ng kalusugan. Ang ilang nilalaman sa publikasyong ito ay hinango mula sa Kagawaran ng Kalusugan ng WA at ADAI. Ang mga tagubilin ng Naloxone na pang-spray sa ilong ay inangkop mula sa Adapt Pharma/Emergent BioSolutions.